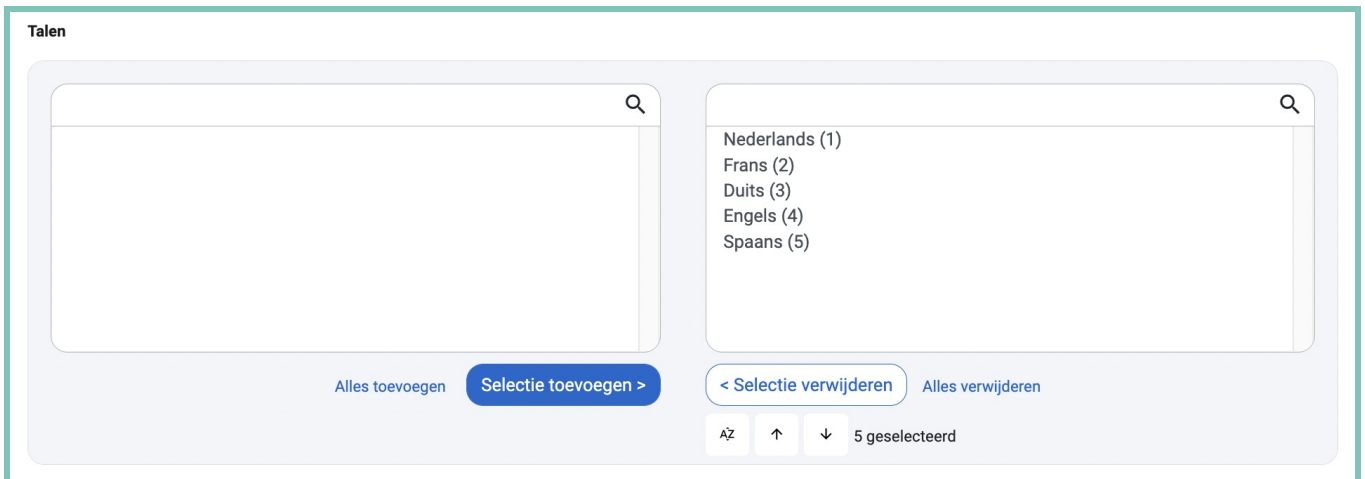


Site meertalig maken

Om je website toegankelijker te maken voor mensen die andere talen spreken, kan je simpelweg de vertalingsoptie gebruiken. Het gaat hier niet over de taal van de geschreven items/artikels maar de website zelf.

Stappenplan

- We activeren in de "website" module de talen die we willen gebruiken:



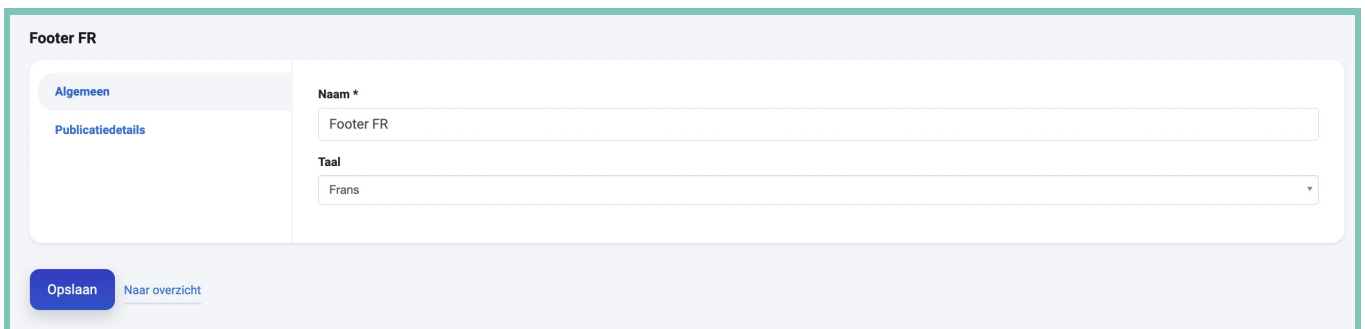
Talen

Nederlands (1)
Frans (2)
Duits (3)
Engels (4)
Spaans (5)

Alles toevoegen Selectie toevoegen > < Selectie verwijderen Alles verwijderen

AZ ↑ ↓ 5 geselecteerd

- Vervolgens gaan we de menu's aanmaken voor deze talen. Afhankelijk per site kunnen dit 2 tot 5 menu's zijn. Voorbeeld 'Hoofdmenu', 'Footermenu'. We maken dus per taal van elk soort menu 1 aan. Een tip is om de taal mee in de naam te plaatsen en/of de naam van het menu in die taal te plaatsen. Vergeet niet de juiste taal te kiezen voor een nieuw menu!



Footer FR

Algemeen
Publicatiedetails

Naam *
Footer FR

Taal
Frans

Opslaan Naar overzicht

Filter

Frans ▾ Zoekterm 🔍

alles prullenmand

3 items gevonden

<input type="checkbox"/> ID ▾	Naam ▲	Eigenaar ▲	Laatste update ▼
<input type="checkbox"/> 51	Profielen FR	Tobania.Public Administrator (Informatica)	20/06/2013 ●
<input type="checkbox"/> 47	Homepage uitgelicht FR	Tobania.Public Administrator (Admin)	20/06/2013 ●
<input type="checkbox"/> 41	Hoofdmenu FR menu-items boomstructuur bewerken kopieren naar prullenmand	Tobania.Public Administrator (Admin)	19/06/2013 ●

■ Vervolgens gaan we in de "website-instellingen" deze menu's koppelen aan de voorgedefiniëerde menu's:

Website-instellingen

- Algemeen
- Paginalay-out
- Mandril
- Layout
- Menu's
- Talen
- Sociale media
- Online betalen
- Webwinkel
- Locatie
- reCAPTCHA
- TinyMCE
- Analytics
- Metadata
- Beveiliging
- Publicatiedetails
- Externe Bronnen
- Mailchimp

Menu's (Nederlands)

Hoofdmenu
Hoofdmenu ▼

Header menu
Profielen ▼

Footer menu
Footer menu ▼

Uitgelicht menu
Homepage uitgelicht ▼

Menu's (Duits)

Hoofdmenu
Hoofdmenu DE ▼

Header menu
Profielen DE ▼

Footer menu
▼

Uitgelicht menu
Homepage uitgelicht DE ▼

Menu's (Engels)

Hoofdmenu
Hoofdmenu EN ▼

Header menu
Profielen EN ▼

Footer menu
▼

Uitgelicht menu
Homepage uitgelicht EN ▼

Menu's (Frans)

Hoofdmenu
Hoofdmenu FR ▼

Header menu
Profielen FR ▼

Footer menu

Uitgelicht menu

Homepage uitgelicht FR

Menu's (Spaans)

Hoofdmenu

Hoofdmenu ES

Header menu

Profielen ES

Footer menu

Uitgelicht menu

Homepage uitgelicht ES

Opslaan

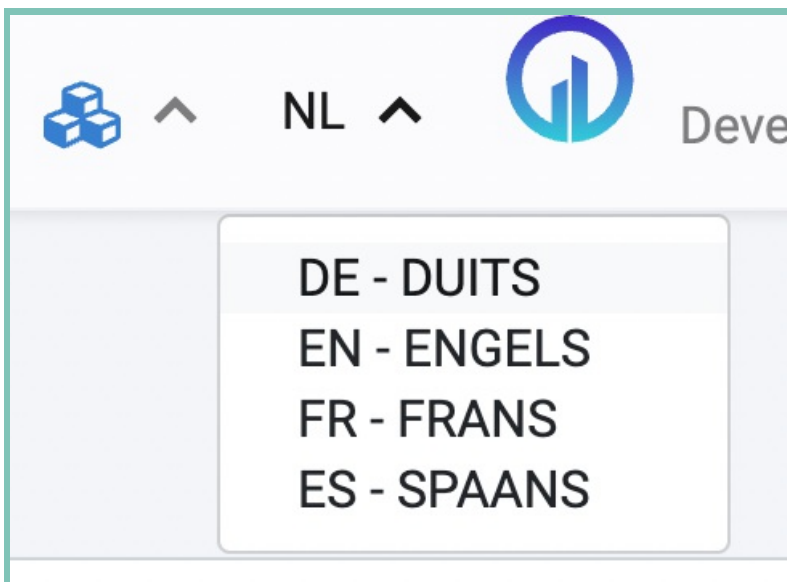
- Nu is de structuur klaar. Je kan nu al je items aanmaken in andere talen. Hiervoor verwijs ik je naar de volgende tutorial:

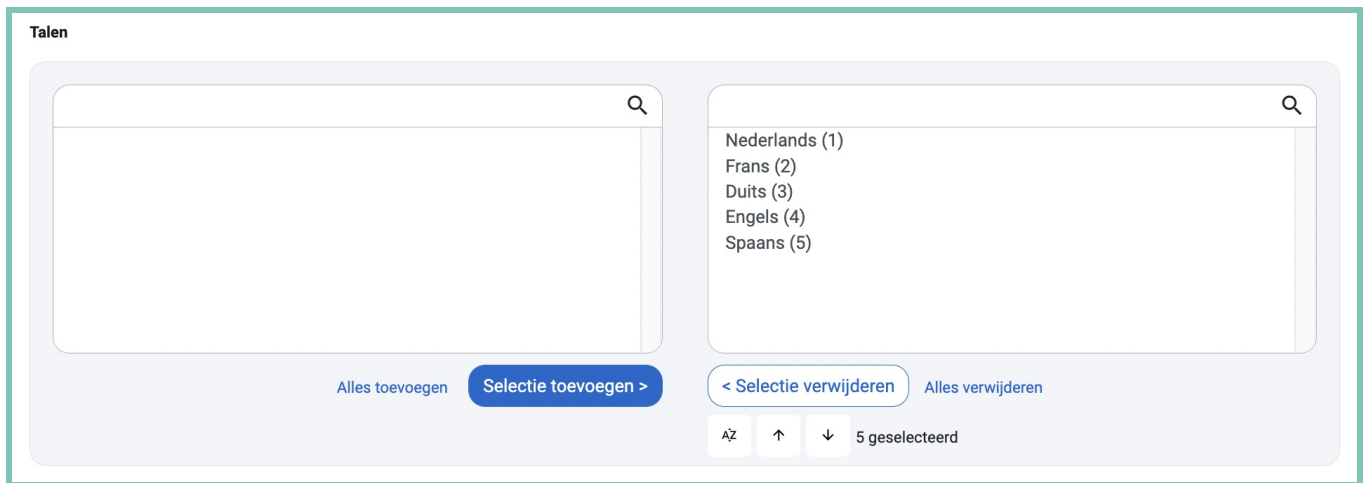
Items meertalig maken

- Alle zaken die je niet zelf ingeeft maar bij je theme horen. 'Zoeken', 'Rubrieken', 'Maak een nieuwe account aan' om er maar een paar op te noemen, kan je ook vertalen. Dit kan je doen in de 'vertalingen' module. Hiervoor verwijs ik je naar volgende tutorial:

Statische vertalingen

- Vervolgens moet je gebruikers toelaten makkelijk van taal te laten veranderen. Dit gebeurt via een 'language picker', de talen die hier in verschijnen moet je eerst nog selecteren in de 'website-instellingen' -> 'Talen' tabje:





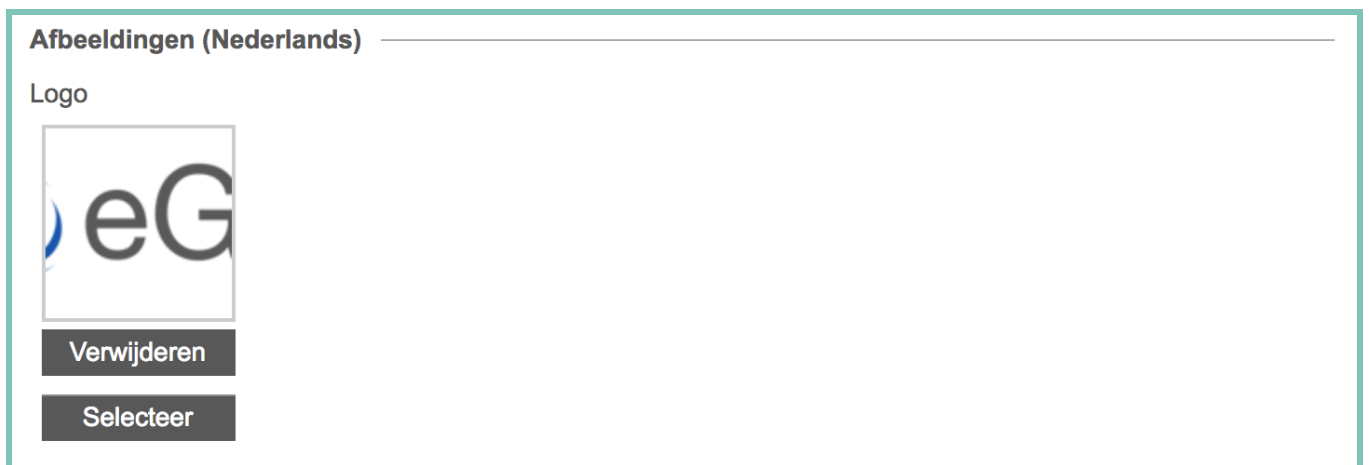
- Als laatste moet Tobania nog een script laten lopen zodat alle 'systeem' aliassen aangemaakt worden in andere talen. Je kan verwijzen met je aanvraag naar volgende beveiligde pagina:

[Alias Meertaligheids Query](#)

- De aliassen kan je dan zelf nog aanpassen via de 'Alias' module indien je niet tevreden bent met de vooropgestelde benamingen voor de algemene pagina's.

[Alias tutorial](#)

- Vervolgens ga je per taal nog logo's moeten voorzien. Dit omdat er misschien teksten in de logo's of foto's zitten. Deze vind je terug in de 'website-instellingen' onder het 'layout' tabje. Vb:



- Je site is nu beschikbaar in de andere talen

Opmerkingen

- Als wij een het script laten lopen op systeem aliassen zet het script er gewoon 'fr/' voor. Analoog voor andere talen. Je kan deze zelf aanpassen in de alias module
- Systeem aliassen zijn aliassen van algemene pagina's zoals: Homepage, lijsten, aanmelden, mijn profiel,...

Contact

• Serviceteam

Corda Campus - Gebouw I

Kempische steenweg 311 bus 6.02
3500 Hasselt

- +32 11 301 436
- public@tobania.be

- <https://public.tobania.be/>
Openingsuren

Vandaag open van 09:00 tot 17:00

Morgen open van 09:00 tot 17:00

Alle informatie